

PARIS-ROUEN-SEINE-NORMANDIE

REGARDS

SUR LE CINÉMA
DU MONDE

DU 28 AU 31 JANVIER 2016

Le Lincoln
14, rue Lincoln
Paris 8e

St André des Arts
30, rue St-André des Arts
Paris 6e

Espace St Michel
7, Place Saint-Michel
Paris 5e

CG Seine Maritime
Rue Saint Sever
Rouen 76000



REGARDS
SUR LE CINÉMA DU MONDE

www.cinamadumonde.org

OUVRIR LES YEUX OPEN YOUR EYES !

ÉDITO

21 ans après, Paris et la Région île de France rejoignent la Normandie dans le cadre de la 21ème édition du festival Regards sur le cinéma du monde.

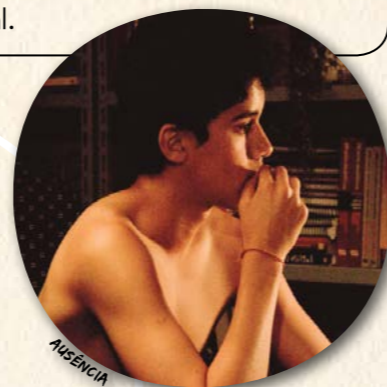
La Seine est notre vecteur, le cinéma tout autant. Regards sur le Cinéma du Monde se veut un festival non formaté, ouvert à tous, donnant la parole à celles et ceux qui ne sont pas sous les feux de la rampe des salles obscures ou autres festivals.

Au delà du cinéma, il ouvre la voie à toutes formes de cultures. Il permet à ce secteur, parent pauvre de tous les budgets des Etats de s'ouvrir au monde.

Ces Etats et ces entreprises qui privilégient l'humanitaire à la culture, alors que l'humanitaire ne doit être que ponctuel et la culture un axe de développement intellectuel pour élever au plus haut l'humain. La culture est une passerelle incontournable entre l'économie et la politique.

Cette 21ème édition est le début d'un maillage qui verra à l'avenir d'autres salles parisiennes, et de la périphérie nous rejoindre. Nous remercions les exploitants de salles de cinéma parisiens qui ont rejoints le festival, tissant ainsi un lien indéfectible entre la Normandie et la région île de France qui sont un immense vivier de brassage et de métissage culturel.

L'équipe du festival.



PROGRAMME*

> FICTIONS

AFRICAINÉ de S. Girerd, France, Sénégal, 2014, 97' ●
Géraldine, retrouve ses parents au Sénégal, la culture africaine l'aidera à faire la paix avec son passé.

AUSÊNCIA de Chico Teixeira, Brésil, 2015, 90' ●
Serginho, 15 ans, doit assumer la responsabilité de sa famille après que son père ait quitté le foyer le laissant avec sa mère et son petit frère sans aucune explication.

BEIRA-MAR ●
de Filipe Matzembacher et Marcio Reolon, Brésil, 2015, 83'
Amis depuis longtemps, Martin et Tomaz vont découvrir le doute, la jalousie et l'amour.

GUELWAAR de Sembène Ousmane, Sénégal, 1991, 110' ●
Guelwaar, catholique et grand défenseur de l'auto-détermination de l'Afrique, est assassiné. Le matin de ses obsèques, son corps disparaît à la morgue.

KAILI BLUES de Bi Gan, Chine, 2015, 100' ●
Veuf, Chen est médecin dans une petite clinique de Kaili, il s'occupe de son neveu Weiwei, lorsqu'il apprend que son frère a vendu Weiwei ; il part à sa recherche.

LA QUATRIÈME VOIE de Gurvinder Singh, Inde, 2015, 115'
Deux amis hindous tentent de rejoindre Amritsar, cinq mois plus tôt, un fermier est contraint de tuer le chien de la famille. ●

LE LENDEMAIN de Magnus von Horn, Suède, 2016, 102' ●
Après avoir purgé sa peine de prison John retourne chez son père, il aspire à prendre un nouveau départ. Mais son crime reste présent dans les mémoires.

OLMO & THE SEAGULL de Petra Costa et Léa Glob, 2014, 84'
Olivia, une comédienne de théâtre s'appête à jouer Arkadina, l'un des personnages de La Mouette de Tchekhov mais rien ne se passera comme prévu. ●

PIÈCES D'IDENTITÉS de Mweze Ngangura, RDC, 1997, 90' ●
Le vieux roi, Mani Congo débarque à Bruxelles pour rechercher sa fille Mwana qui n'a plus donné signe de vie depuis vingt années.

RED ROSE de Sepideh Farsi, Iran, 2015, 87' ●
Écllosion d'un amour pendant la révolution verte, en Iran.

VENTOS DE AGOSTO de Gabriel Mascaro, Brésil, 2014, 75' ●
Shirley va s'occuper de sa grand mère dans un village de la région du Nordeste du Brésil. Le mois d'Aout marque l'arrivée des vents violents sur le littoral.



> DOCUMENTAIRES

BRÛLE LA MER ●
de Nathalie Nambot et Maki Berchache, France, 2014, 75'
Entre l'énergie d'une révolution en cours, l'élan d'un départ vers l'Europe et la violence d'un accueil refusé.

CEEW MI L'HORIZON de Wally Fall, Sénégal, 2015, 75' ●
En Février 2012, l'auteur suit son père qui va voter au Sénégal dans un contexte électoral tendu. Il s'interroge entre l'héritage culturel de son père et celui de sa mère martiniquaise.

CHAKARAKA de Sylvain Mavel et E. Cron, France, 2015, 80' ●
Le groupe Orchestra Chakaraka est composé de musiciens Roms échoués à Bordeaux, fuyant les persécutions raciales et économiques en Bulgarie, leur pays d'origine.

CONGO RIVER de Thierry Michel Belgique, RDC, 2006, 116' ●●
Sur les traces de Stanley, Congo river nous fait remonter de l'embouchure à la source du plus grand bassin fluvial du monde, celui du fleuve Congo sur 4 371 km.

DAKAR, TA NOSTALGIE de Florence Arrigoni, Sénégal, 2015, 67'
Déambulation poétique dans les rues de Dakar, en hommage à tous les Sénégalais disparus, à la fleur de l'âge, faute d'avoir eu de quoi se soigner. ●

FARAFINKO, UNE COUR ENTRE DEUX MONDES
de Vincent Shmitt et Chloé Aïcha Boro et Claude Leterrier, France, Burkina-Faso, 2014, 90'
Un an à regarder et à écouter une cour familiale au Burkina-Faso, à scruter la société africaine à la loupe.

HÔTEL DU NIL : VOIX DU DARFOUR ●
de Fabienne Lehouerrou-France-2009-doc-56'
La fuite en Égypte de l'ethnocide au Darfour.

LA SOUFFRANCE EST UNE ÉCOLE DE SAGESSE ●
d'Ariane Astrid Atodji, Cameroun, 2014, 72'
Depuis son arrivée au Cameroun il y a 40 ans, son père n'a plus jamais remis les pieds dans son pays natal, le Bénin. pourquoi est il parti sans laisser de traces ?

LES FILS DU VENT de Bruno le Jeune, France, 2012, 96' ●
Ils ont quitté le racisme en Bulgarie, et nous racontent ce qui fait leur unité. Le jazz manouche.

MVIMBA TEXAS de Soizic Sanson, Congo, 2015, 32' ●
La carrière du catcheur albinos Mwimba Texas, président de la Fondation éponyme pour les personnes vivant avec l'albinisme en RDC.

SI NOUS AVIONS ÉTÉ DES STATUES ●
de Anne Terrasse, France, 2014, 80'
Les habitants dont leurs terres ont été inondées par le barrage d'Assouan en 1964, tentent de se réapproprier ces terres qu'ils ont du abandonner de force.

SI ON TE DONNE UN CHÂTEAU, TU LE PRENDS ●
de Marina Deak, France, 2015, 91'
Une cité de banlieue qui s'est voulue utopique, aux bâtiments colorés éparpillés entre trois voies rapides, en pleine rénovation, «La Grande Borne».

SOUNDS OF THE SOUL de Robin Dimet, Russie, 2014, 30' ●
Grand Nord de la Russie, Sibérie, hiver 2013.
On ne peut pas dire qu'ils sont seuls, mais on ne peut pas dire qu'ils font partie de la société.



TÉLÉCOMMANDE Anonyme, Iran, 2015, 47' ●
Téhéran, juin 2013. Les Iraniens s'apprentent à élire le nouveau président de la République islamique. Massés devant leur télévision, ils commentent...

THIS IS MY LAND de Tamara Erde, Israël, Palestine, 2015, 90' ●
Comment les systèmes éducatifs israéliens et palestiniens enseignent l'histoire à leurs enfants?

TOUT EST ÉCRIT de Sonia Ben Slama, Tunisie, 2015, 63' ●
Il y a 70 ans, à Ksour Essaf, au centre de la Tunisie, une jeune femme s'échappait de la maison de son mari et s'élevait pour la seule fois de sa vie contre le destin.

> COURTS-MÉTRAGES
Détails du programme court, au dos.

SÉLECTION ITALIE ●●●
Par Mariangela Sanson (critique)

- Sélection de courts-métrages d'auteurs Italiens contemporains, présentée par Mariangela Sanson.

SÉLECTION DES BALKANS Par Ana Grgic (Croatie) ●●●
- Courts métrages réalisés par la nouvelle génération de réalisateurs Balkanais et présentés par Ana Grgic.

O!PLA 2015 IN PARIS Par Piotr Kardas (Pologne) ●
- Une sélection spéciale du festival international d'animation polonaise, O!PLA 2015.

SÉLECTION COURTS ●
- Des courts-métrages fictions et documentaires issus d'une diversité...

LES SALLES DE PROJECTIONS

À PARIS

Le Lincoln
14, rue Lincoln
Paris 8e

St André des Arts
30, rue St-André des Arts
Paris 6e

Espace St Michel
7, Place Saint-Michel
Paris 5e

À ROUEN

CG Seine Maritime
Rue Saint Sever
Rouen 76000

TARIFS

Salles de cinéma
> Tarif unique de 6 euros par séance.

St Michel, bar Les affiches - Programmes courts
> Entrée gratuite avec consommation sur place.

Conseil Général Seine Maritime (76)
> Entrée gratuite ou sur invitation se renseigner.

CONTACTS contact@cinamadumonde.org
Inscription à la newsletter sur www.cinamadumonde.org / T.06 51 15 95 93



LE LINCOLN

> 14, rue Lincoln, Paris 8e

	20h	21h	22h	23h
Jeudi 28	BRÛLE LA MER & SOUND OF THE SOUL Documentaire 19h45 > 21h30		THIS MY LAND Documentaire 21h30 > 23h	
Vendredi 29	CEEW MI L'HORIZON Documentaire 19h45 > 21h		AFRICAINA Fiction 21h30 > 23h07	
Samedi 30	OLMO Fiction 19h45 > 21h20		LE LENDEMAIN Documentaire 21h30 > 23h34	
Dimanche 31	AUSENCIA Fiction 19h45 > 21h30		LA QUATRIÈME VOIE Fiction 21h30 > 23h30	

● voir rubrique Autour du festival



LE SAINT ANDRÉ DES ARTS

> 30, rue St-André des Arts, Paris 6e

	18h	19h	20h	21h	22h
Jeudi 28	KALI BLUES Fiction 18h > 19h40		SI NOUS AVIONS ETÉ DES STATUES Documentaire 20h > 21h20		
Vendredi 29	TÉLÉCOMMANDE, LES JUIFS DE L'ORIENT Documentaire 18h > 19h20		RED ROSE Fiction 20h > 21h27		
Samedi 30	LA SOUFFRANCE ... & MIMBA TEXAS Documentaire 18h > 19h45		CHAKARAKA Documentaire 20h > 21h20		
Dimanche 31	PARIS À CONTRE JOUR 15h00>15h30 HÔTEL DU NIL : VOIX... Documentaire 15h30>16h30		BEST-OF ITALIE - BALKAN Courts-métrages 17h > 19h		
	TOUT EST ÉCRIT + LE 8 MARS MARRAKECH Documentaire 18h > 19h16		VENTOS DE AGOSTO Fiction 20h > 21h15		

AUTOUR DU FESTIVAL*

- Mercredi 20 janvier, 20h, Théâtre L'Almendra, 1 rue Paul Baudouin 76000 Rouen, T 02 35 70 52 14
Projection du film **FARAFINKO** du Burkina Faso, en partenariat avec l'association l'ASED > Entrée à 4€.

- Samedi 23 janvier, 20h, Chu de Rouen Amphitheâtre Lecat 1 rue de Germont 76000 Rouen
Projection du film **VIVRE (40')** de Pierre Shumacher sur les soins palliatifs, en partenariat avec le service culturel du CHU. > Entrée libre

- Lundi 25 janvier 12h30, Hôtel Mercure Rouen Champ de Mars.
Déjeuner débat en partenariat avec le Carrefour des Acteurs Sociaux
> Sur participation et se renseigner.

- Mardi 26 janvier, 14h, Association Maginot : 24 bis bd St Germain 75005 Paris, T 01 40 46 71 40
Projection du film **L'EMPIRE DU MILIEU DU SUD** en présence du réalisateur Eric Deroo.**
Séance en partenariat avec La Charte. > Sur invitation et sous réserve.

- Mercredi 27 janvier, 18h, à Haropaort Rouen.**
Projection du film **PIÈCE D'IDENTITÉ** de Mweze Ngangura (RDC) prix du fespaco 1997
> Sur invitation sous réserve, se renseigner.

- Jeudi 28 janvier, 20h, Séance au Conseil Général Seine maritime Rouen.
Projection du film **SI ON TE DONNE UN CHÂTEAU, TU LE PRENDS** de Florent Verdet, en partenariat avec la maison de l'Architecture. > Entrée libre dans la limite des places disponibles.

- Vendredi 29 janvier, 20h, Séance au Conseil Général Seine maritime Rouen.
Projection du film **CONGO RIVER** de Thierry Michel, en partenariat avec l'agence de l'Eau Seine Normandie. > Entrée libre dans la limite des places disponibles.

- 28/29 janvier 2016 : séances scolaires 9h/14h, au Conseil Général Seine maritime Rouen.
Projection des films **TASTE OF RAIN** (lycée), **EXPÉRIENCE AFRICAINE**, (collège), **POUR DE VRAI POUR DE FAUX** (cours élémentaires). > Se renseigner contact@cinemadumonde.org ou 06 51 15 95 93.

- Samedi 30 janvier, 19h, Conseil Général Seine maritime, Rue Saint Sever, Rouen 76000.
Projection du film **DAKAR, TA NOSTALGIE** de Florence Arrigoni, en présence de la réalisatrice.
> Sur invitation.

- Dimanche 31 janvier, 14h30, Pathé Dock, Bd Ferdinand de Lesseps, 76000, Rouen, T : 0 892 69 66 96
Projection du film **BEIRA MAR** de Filipe Matzembacher et Marcio Reolon, en partenariat avec SOS Homophobie, LGBT, Nr GAY et la communauté Gay et Lesbiens. > Se renseigner (lieu et entrées)

- Dimanche 31 janvier, Espace du Moineau, 41 route de Neufchâtel, 76000, Rouen, T : 02 35 07 27 70*
Projection du film **GUELWAAR** de **SEMBÈNE OUSMANE** -Sénégal- en partenariat avec Culture Diocèse. (Attention date et horaire à confirmer, se renseigner).

*Les organisateurs se réservent le droit de modifier ou supprimer tout ou partie du programme sans aucune contestation.
** Sous réserve

LISTE DES JURYS - 21 ÉDITION FESTIVAL REGARDS SUR LE CINÉMA DU MONDE 2016

Antonin Rider (producteur),
Abel Jafri (acteur),
Laurent Cicolella (acteur),
Agnès Perrais (réalisatrice).



ESPACE SAINT MICHEL > 7, Place Saint-Michel, Paris 5e

	17 h	18 h	19 h	20 h	21 h	22 h
Jeudi 28		ITALIE Courts-métrages 18h > 19h23		BALKAN Courts-métrages 20h > 22h18		
Vendredi 29		SÉLECTION COURTS Courts-métrages 17h30 > 18h40	UN COURT POUR UN LONG (DÉBAT) AVEC LA MAISON DES SCÉNARISTES 19h00 > 20h10			
Samedi 30		SÉLECTION COURTS Courts-métrages 17h30 > 18h40	OIPLA 2015 Courts-métrages 18h40 > 19h50			

Salle de conférence du Conseil Général Seine Maritime

> Rue Saint Sever, 76000 Rouen

	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h
Jeudi 28					LES FILS DU VENT (doc)			SI ON TE DONNE UN CHÂTEAU TU LE PRENDS
Vendredi 29					8 MARS À MARRAKECH ET LES JUIFS DE L'ORIENT			CONGO RIVER
Samedi 30		COURTS ITALIE avec Mariangela Sansone		COURTS BALKANS avec Ana Grgic (Croatie) et Arbresha Ribovci (Kosovo)		SOIRÉE DE CLÔTURE LES JUIFS DE L'ORIENT DAKAR TA NOSTALGIE		

*Les organisateurs se réservent le droit de modifier ou supprimer tout ou partie du programme, sans aucune contestation.

Nous présentons nos excuses pour tout oubli ou omission indépendamment de notre volonté.



PROGRAMME COURTS-MÉTRAGES*

SÉLECTION ITALIE par Mariangela Sansone (critique)

- Cane Caro de Luca Ferri, 2015, 18'
- Jazz for a Massacre de Leonardo Carrano et Giuseppe Spina, 2014, 15'
- Doors de Michele de Angelis, 2015, 9'
- Deposizione in due atti de Carlo Michele Schirinzì, 2014, 15'
- Petite Mémoire de Mauro Santini, 2015, 6'
- Città Stato de Giuseppe Spina, 2015, 32'
- La caduta di Atlante con Legno a lato diritto e gallo a lato manco (Le Storie della Vera Croce) de Luigi Antonio Presicce, 2014, 13'

SÉLECTION DES BALKANS par Dr Ana Grgic (Croatie)

- Ginka, de Antonia Milcheva-Bulgaria, -doc-vosta- 2014-13'
- A Perfect Day for Bananafish de Stefan Malešević-Serbia-fig-vosta-2014-25'
- The Man in the Habit of Hitting Me on the Head with an Umbrellab- de V.Tozija Macedonia-2011-15'
- Get a Move On, de Petar Orešković- Croatia-vosta fic-2011-20'
- Red Hulk de Asimina Proedrou- Greece-fig-vostf-2013-27'
- Ela Panda and Madame-de Andrei Răutu-Romania-fig-vostf-2013- 27'
- Koordīnatanten de Arbresha Ribovci Kosovo-fig-vostf-2015-11'

OIPLA 2015 IN PARIS par Piotr Kardas (Pologne)

- NENUFARY de Marcin Surma, 2013, 4'
- KAMIENICA de Agnieszka Burszewska, Co-Animated: A. Wyrwas, W. Sankiewicz, 2013, 12'43"
- BUT SHE'S NICE... de Tomasz Pilarski, 2014, 6'
- 331 DNI, de Piotr Mazur, 2014, 6'33"
- DE HERINACIO. ON THE HEDGEHOG de Ala Nunu Leszyńska, 2014, 2'06"
- HIPOPOTAMY (Eng. HIPPOS) de Piotr Dumala, Co-Animated: Paweł Debski, 2014, 12'29"
- SUPERNOWA de Paweł Czarnecki, 2014, 7'30"
- NIEBIESKI POKÓJ (Eng. A BLUE ROOM) de Tomasz Siwiński, Co-Animated: P.Garbacz et A.P.Morawski, 2014, 14'26"
- LOOP de Michał Socha, 2014, 3'

SÉLECTION COURTS

- Maïssa Fall le griot de la petite reine de Camille Szk-France/Sénégal-doc-2015-10'
- Le passage de Mischa Harmeijer-France-2015-11'
- Uncanny Valley - de Paul Wenninger - All-fig-2015-13'
- Les juifs de l'Orient de Abdel Benzair France/Maroc-doc-2015-26'
- 8 mars à Marrakech de Cédric Bouvier-France/Maroc-2015-10'

*Les organisateurs se réservent le droit de modifier ou supprimer tout ou partie du programme sans aucune contestation.
Nous présentons nos excuses pour tout oubli ou omission indépendamment de notre volonté.

Conception graphique : blondinepioloux.com